

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΡΟΣΩΠΟΥ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη ζελατίνα, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να μειώσει την ασφάλεια που προσφέρει η ζελατίνα. Σε περίπτωση ατυχήματος με τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο που οφείλεται σε ακατάλληλη χρήση της ζελατίνας, ο κατασκευαστής ή και ο διανομέας αποποιούνται κάθε ευθύνη. Αυτή η ζελατίνα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη δραστηριότητα για την οποία έχει πιστοποιηθεί. Η ζελατίνα αυτή έχει πιστοποιηθεί από την ΕΕ για γενική χρήση με κράνη ασφαλείας για εργασίες σε ύψος, σε δέντρα και για βιομηχανική χρήση, σε συμμόρφωση με το πρότυπο EN 166:2001.

Η ζελατίνα πληροί τις απαιτήσεις του κανονισμού ANSI Z87.1:2020. Η ζελατίνα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μεμονωμένα και πρέπει να συνδυάζεται με τα μοντέλα κράνους ZENITH, ZENITH PL, ZENITH X, ZENITH X PL (και με σχετικές παραλλαγές). Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό συνθήκες άλλες από αυτές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί (π.χ. σε συνθήκες ηλεκτρολογικού κινδύνου). Η ζελατίνα που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο είναι ένα Μέσο Ατομικής Προστασίας κατηγορίας II και ως τέτοιο έχει υποβληθεί σε διαδικασία εξέτασης τύπου ΕΕ με εφαρμογή των απαιτήσεων που προβλέπονται από τα Παραρτήματα V και VI του Κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2016/425. Η διαδικασία πιστοποίησης ΕΕ πραγματοποιήθηκε από τον κοινοποιημένο οργανισμό Certottica Srl NB 0530 - Z.I. Villanova, 7 – 32013 Longarone (BL).

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΥΝ ΤΑ ΜΑΤΙ

Για τους κινδύνους από τους οποίους προορίζεται να προστατεύσει η συσκευή, ανατρέξτε στη σήμανση. Προσοχή: Τα μέσα προστασίας από σωματίδια υψηλής ταχύτητας που τοποθετούνται πάνω από γυαλιά οράσεως ενδέχεται να προκαλέσουν δυνητικά επικίνδυνες προσκρούσεις για τον χρήστη. Προσοχή: Εάν τα σύμβολα F, B και A δεν είναι κοινά τόσο στη ζελατίνα όσο και στον σκελετό, θα πρέπει να αποδοθεί χαμηλότερο επίπεδο προστασίας στο συνολικό μέσο προστασίας ματιών. Προσοχή: Εάν απαιτείται προστασία έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, το επιλεγμένο προστατευτικό ματιών πρέπει να επισημαίνεται με το γράμμα T αμέσως μετά το γράμμα για την πρόσκρουση, δηλαδή FT, BT ή AT. Εάν το γράμμα για την πρόσκρουση δεν ακολουθείται από το γράμμα T, το προστατευτικό ματιών πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο έναντι σωματιδίων υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για λόγους πρόληψης, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε τη ζελατίνα σε όλη τη διάρκεια της εργασιακής ή αθλητικής δραστηριότητας. Για την εξασφάλιση επαρκούς προστασίας, είναι σημαντικό η ζελατίνα να τοποθετηθεί σωστά στο κράνος, έτσι ώστε να προσφέρει τη μέγιστη προστασία. Η ζελατίνα πρέπει να ρυθμίζεται στις διαστάσεις του χρήστη, να τοποθετείται έτσι ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τον χώρο διείσδυσης τυχόν εξωτερικών παραγόντων που μπορεί να είναι επιβλαβείς για τα μάτια. Τα υφιστάμενα προστατευτικά αποτελούνται από υποαλλεργικά υλικά. Ωστόσο, ορισμένοι χρήστες με ιδιαίτερες ευαισθησίες ενδέχεται να παρουσιάσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Σε αυτήν την περίπτωση, συστήνεται να διακόψετε τη χρήση και, ενδεχομένως, να συμβουλευθείτε ιατρό.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ ΣΤΟ ΚΡΑΝΟΣ:

Για την εφαρμογή, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά προσαρμογείς της KASK.

- 1) Προσδιορίστε τον δεξί ή/και τον αριστερό προσαρμογέα (WAC00009) (που αναγνωρίζεται από τα γράμματα R και L στην πίσω πλευρά), τοποθετήστε τον στο παρεχόμενο κάθισμα και πατήστε τον μέχρι να ασφαλιστεί στη θέση του (εικ. 1). Επαναλάβετε το ίδιο για την άλλη πλευρά. Οι δύο προσαρμογείς στερεώνονται έτσι στο κάλυμμα του κράνους (εικ. 2).
- 2) Συνδέστε τη ζελατίνα στη βάση (WAC00010), αντιστοιχίζοντας τα δόντια σύνδεσης με τις υποδοχές (εικ. 3). Κλείστε προς τα μέσα τους κόκκινους μοχλούς για να ασφαλίσετε τη ζελατίνα (εικ. 4).
- 3) Τοποθετήστε το στέλεχος αγκίστρωσης της ζελατίνας πάνω από τον προσαρμογέα (εικ. 5), αγκιστρώστε το στο μαύρο πλαίσιο δοντι του προσαρμογέα και ευθυγραμμίστε τις δύο γραμμές αναφοράς (εικ. 6). Τραβήξτε το ρυθμιστικό προς τα έξω, πιέστε τη ζελατίνα προς το κράνος και αφήστε ξανά το ρυθμιστικό για να αγκιστρωθεί η ζελατίνα (εικ. 7). Επαναλάβετε το ίδιο για την άλλη πλευρά.
- 4) Για να αφαιρέσετε τη ζελατίνα, φέρετε τη στην ΕΠΙΛΟΓΗ θέση (εικ. 8), ξεκινώντας από τη μία πλευρά, τραβήξτε το ρυθμιστικό στον προσαρμογέα της ζελατίνας προς τα έξω (εικ. 7) και αφήστε τραβώντας το προς το πίσω μέρος του κράνους. Επαναλάβετε το ίδιο για την άλλη πλευρά.
- 5) Για να αποσυνδέσετε τη ζελατίνα από τη βάση (WAC00010), περιστρέψτε εσωτερικά τους δύο κόκκινους μοχλούς, απελευθερώνοντας έτσι τη ζελατίνα από τη βάση.
- 6) Για να αφαιρέσετε τον προσαρμογέα του κράνους, πιέστε προς τα έξω το δόντι αγκίστρωσης που βρίσκεται μέσα στο κάλυμμα (εικ. 9) και αφαιρέστε το.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αφαιρέστε τη ζελατίνα από το κράνος και καθαρίστε την, χρησιμοποιώντας μόνο νερό και ουδέτερο σαπούνι. Αφήστε να στεγνώσει φυσικά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Μην χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση χημικά απορρυπαντικά, διαλυτικά, βενζίνη ή διαβρωτικές σκόνες, καθώς αυτά τα επιθετικά υλικά ενδέχεται να υποβαθμίσουν τη δομική αντοχή της ζελατίνας. Μην τρίβετε ποτέ τον φακό όταν είναι στεγνός.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Φυλάσσεται σε μέρος δροσερό και ξηρό, μακριά από ακτινοβολία UV. Όταν δεν χρησιμοποιείται και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, η ζελατίνα θα πρέπει να προστατεύεται από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και από πηγές θερμότητας. Συνιστάται η τοποθέτηση της ζελατίνας στην αρχική της συσκευασία. Εάν δεν συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή, μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα, διαλυτικά, ετικέτες και χρώματα. Οποιαδήποτε μη προβλεπόμενη παρέμβαση ή τροποποίηση μπορεί να επηρεάσει την προστατευτική λειτουργία της ζελατίνας.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Δεν υπάρχουν ιδιαίτερες προβλέψεις για τη μεταφορά του μέσου προστασίας.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ

Τα πλαστικά είδη KASK έχουν μέγιστη διάρκεια ζωής τα 10 έτη από το έτος κατασκευής που αναγράφεται πάνω στο προϊόν. Η διάρκεια ζωής της ζελατίνας εξαρτάται ωστόσο από διάφορους παράγοντες υποβάθμισης, συμπεριλαμβανομένων και των αυξημένων της θερμοκρασίας, της έκθεσης στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία, και της έντασης χρήσης. Ελέγχετε τακτικά τη ζελατίνα για τυχόν βλάβες ή φθορές. Η παραμόρφωση της ορατότητας, οι γραμμές και οι αμυγές αποτελούν ενδείξεις φθοράς της ζελατίνας, και συνιστάται η αντικατάστασή της.

Απορρίψτε και αντικαθιστάτε το προϊόν στις εξής περιπτώσεις:

- Προϊόν με ημερομηνία κατασκευής παλαιότερη των 10 ετών
- Προϊόν που έχει υποστεί σημαντική πρόσκρουση, πτώση ή μηχανική παραμόρφωση.
- Προϊόν που δεν πληροί τις απαιτήσεις ελέγχου.
- Προϊόν αμφίβολης προέλευσης ή ιστορικού χρήσης.

ΕΠΙΤΥΧΗ

Η KASK προσφέρει εγγύηση για 3 χρόνια, αναφορικά με κάθε ελάττωμα υλικών ή κατασκευής. Εξαιρούνται από την εγγύηση ελαττώματα που οφείλονται σε φυσιολογική φθορά του προϊόντος, τροποποιήσεις, ακατάλληλη αποθήκευση, ακατάλληλη συντήρηση ή χρήση άλλη από αυτήν για την οποία έχει πιστοποιηθεί η συσκευή.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΞΕΣΟΥΑΡ:

WAC00009 - ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ

WAC00010 - ΒΑΣΗ ΤΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

WAC00011 - ΓΕΙΣΟ

EN 166:2001 – ΣΗΜΑΝΣΗ

(1) Σήμανση συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που προβλέπονται από τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2016/425 (2) Σήμανση συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας που προβλέπονται από τον Κανονισμό αριθ. 2016/425 (όπως τροποποιήθηκε για να εφαρμοστεί στη Μεγάλη Βρετανία) (3) Τεχνικό πρότυπο αναφοράς (4) Μηχανική αντοχή σε προσκρούσεις υψηλής ταχύτητας και μέτριας ενέργειας (120 m/s), σε ακραίες θερμοκρασίες -5°C/+55°C (6) Αναγνωριστικό του κατασκευαστή (7) Η σήμανση με τον αριθμό "2" + το γράμμα "C" είναι για τα φίλτρα UV με καλή αναγνώριση του χρώματος - αριθμός κλίμακας αναφοράς των φίλτρων "EN 170 - Φίλτρα υπεριώδους ακτινοβολίας" (Clear ocular => 74,4%<VLT<100%) και ο αριθμός "5" είναι για τα φίλτρα ηλιακής θάμβωσης - αριθμός κλίμακας αναφοράς των φίλτρων "EN 172 - Φίλτρα ηλιακής θάμβωσης για βιομηχανική χρήση" (Smoke ocular => 80%<VLT<58,1% και οπτικός Silver Mirror => 29,1%<VLT<17,8%) (8) Οπτική κλάση - για συνεχή χρήση (9) Προστασία από σταγονίδια και εκτίναξη υγρών (10) Προστασία από τηγμένα μέταλλα και θερμά στερεά σώματα (11) Αντοχή στη φθορά από λεπτά σωματίδια (12) Αντοχή στο θάμπωμα (13) Έτος και μήνας κατασκευής.

ANSI Z87.1 – ΣΗΜΑΝΣΗ

(5) Τεχνικό πρότυπο αναφοράς (14) Προστασία από προσκρούσεις (15) Προστασία από τις ακτινοβολίες UV (16) Αντιηλιακό φίλτρο - Διαπερατότητα φωτός (17) Προστασία από το θάμπωμα (18) Προστασία από σταγόνες και ψεκασμούς

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ: Για να αποκτήσετε αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ για την παρούσα συσκευή, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.kask.com.

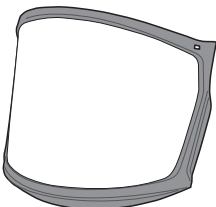
EL

KASK

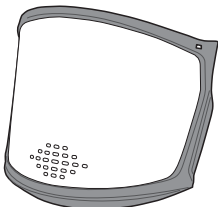
USE AND CARE BOOKLET
ZEN FF- ZEN FF AIR

PRODUCT OF ITALY

ZEN FF



ZEN FF Air



COD:420282 - ED. 12/2022

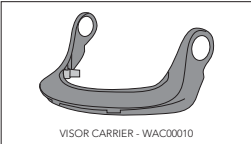
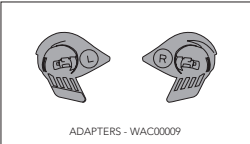
KASK S.p.A.
24060 Chiuduno, BG
Via Firenze, 5 - Italy
t. +39 035 4427497
info@kask.com
www.kask.com



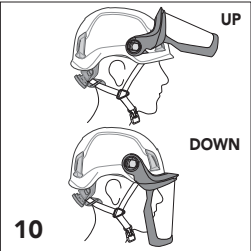
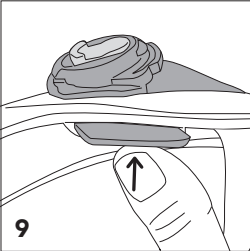
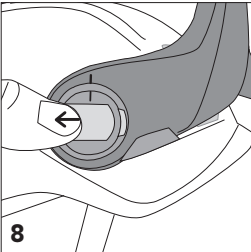
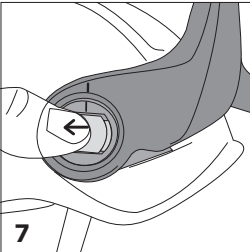
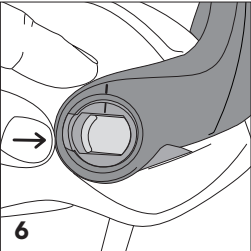
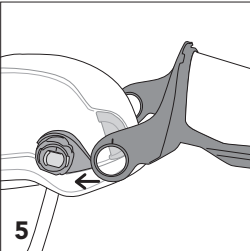
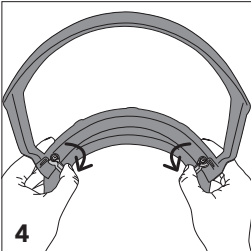
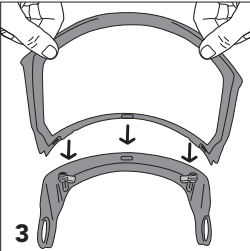
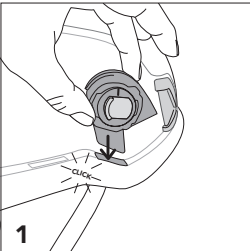
EN 166
ANSI Z87.1



PARTS



ASSEMBLY



MARKING

FAC SIMILE

1 2 3 4 5 6
CE UK EN166BT ANSI Z87.1 KASK

FAC SIMILE

7 6 8 4 10 12 13
2C-1,2 KASK 1BT39KN 06/2022

FAC SIMILE

6 1 2 5 14 15 16 17 18
KASK CE UK ANSI Z87+ | U6 | L2,5 | X | D3

FAC SIMILE

ZEN FF EN 166 MARKING	
COLOUR	MARKING
Clear	KASK CE UK 2C-1,2 KASK 1BT39KN EN166
Smoke	KASK CE UK 5-2,5 KASK 1BT39KN EN166

ZEN FF ANSI Z87.1 MARKING	
COLOUR	MARKING
Clear	KASK ANSI Z87+ U6 X D3
Smoke	KASK ANSI Z87+ U6 L 2.5 X D3

ZEN FF AIR EN 166 MARKING	
COLOUR	MARKING
Clear	KASK CE UK 2C-1,2 KASK 1BTKN EN166
Smoke	KASK CE UK 5-2,5 KASK 1BTKN EN166

ZEN FF AIR ANSI Z87.1 MARKING	
COLOUR	MARKING
Clear	KASK ANSI Z87+ U6 X D3
Smoke	KASK ANSI Z87+ U6 L 2.5 X D3

ANSI WARNINGS

IT

AVVERTENZA: i dispositivi che mostrano parti rotte, distorsioni o graffi eccessivi sulla lente non sono adatta all'uso e non devono essere indossati.

AVVERTENZA: i dispositivi che hanno subito un impatto non devono essere utilizzati e devono essere eliminati e sostituiti.

ATTENZIONE: se si indossa il dispositivo sopra occhiali da vista con aste, gli urti (ad esempio da particelle ad alta velocità) possono essere pericolosi per chi lo indossa.

EN

WARNING: Protectors which exhibit broken parts, distortion, or excessive scratches on the lens are unsuitable for use and shall not be worn.

WARNING: Eye and face protectors that have been subject to an impact shall not be used and shall be discarded and replaced.

WARNING: if you wear the face shield over prescription eyeglasses with temples, impacts against the face shield (for example from high speed particles) can be dangerous to the wearer.

FR

AVERTISSEMENT: Les protections qui présentent des pièces cassées, une distorsion ou des rayures excessives sur l'objectif ne conviennent pas à l'utilisation et ne doivent pas être portées.

AVERTISSEMENT: Les protecteurs pour les yeux et le visage qui ont été soumis à un impact ne doivent pas être utilisés et doivent être jetés et remplacés.

AVERTISSEMENT: si vous portez le masque facial sur des lunettes de vue à branches, les chocs contre le masque facial (par exemple à partir de particules à haute vitesse) peuvent être dangereux pour le porteur.

ES

ADVERTENCIA: Los protectores con partes rotas, distorsión excesiva o rasguños en la lente no son aptos para su uso y no deben usarse.

ADVERTENCIA: Los protectores para los ojos y la cara que se hayan visto afectados no deben usarse, deben descartarse y reemplazarse.

ADVERTENCIA: si usa la máscara facial en anteojos con patillas, el impacto contra la máscara facial (por ejemplo, de partículas a alta velocidad) puede ser peligroso para el usuario.

